

Памятка студенту

Уважаемый студент, обращение без звонка в сервисный центр возможно в следующих случаях:

Барьерный осмотр

- Прием (осмотр, консультация) врача-терапевта /педиатр
- Прием (осмотр, консультация) врача гинеколога/ уролога
- Взятие крови из периферической вены
- Флюорография
- Общий анализ мочи

Барьерный осмотр для иностранных студентов, не покидавших территорию Российской Федерации

- Прием (осмотр, консультация) врача-терапевта /педиатра
- Флюорография

Расширение барьерного осмотра для дальнего зарубежья по требованию врача-эпидемиолога

- Микроскопическое исследование мазка «толстой капли» на плазмодий малярии
- Исследование остатка мочи на шистозомы

Осмотр для оформления заключения о допуске к занятиям физической культурой

- Элекрокардиография с физическими упражнениями
- взятие крови для определения глюкозы
- Определение глюкозы в сыворотке крови
- Прием (осмотр) врача гинеколога/ уролога (без мазка на цитологию)
- Прием врача-терапевта (педиатра) с целью оформления заключения о допуске к занятиям физической культурой
- Флюорография (если делали для барьерного осмотра, повторно не делается)

Вакцинопрофилактика

- Забор крови из вены для определения титра напряженности антител
- Осмотр врача терапевта ((педиатра) для допуска к вакцинации
- В/м (п/к) введение вакцины (мед. сестра, фельдшер)

Первичная медико-санитарная помощь в неотложной форме в объеме, необходимом для купирования неотложного состояния

Первичное посещение и общий анализ крови и мочи. Повторное посещение по итогам анализов (выздоровление) – прием врача-терапевта

Чтобы получить медицинскую помощь, нужно обратиться по телефону **8-812-336-4770** (**круглосуточная медицинская диспетчерская**).

При общении с диспетчером Вы должны назвать свои фамилию, имя, номер медицинского полиса (карты) и объяснить, что случилось и где Вы находитесь.

При посещении медицинского учреждения, Вы должны иметь паспорт (документ, удостоверяющий личность) и медицинский полис (карту)

Notes for Students

Dear Student, you may apply to the Service Center without calling first for the following purposes:

Barrier examination

Appointment (examination, consultation) with a general practitioner/pediatrician
Appointment (examination, consultation) with a gynecologist/urologist
Drawing a blood sample from a peripheral vein
Fluorography
Clinical urine analysis

Barrier examination for foreign students not leaving the Russian Federation

Appointment (examination, consultation) with a general practitioner
Fluorography

Extended barrier examination for non-CIS states at the request of epidemiologist

Microscopic examination of a thick smear for malaria plasmodium
Study of the rest of urine for schistosomes

Examination for admission to physical education activities

Electrocardiography with exercise
Drawing a blood sample for glucose determination
Determination of glucose in blood serum
Appointment (examination, consultation) with a gynecologist/urologist (without smear test)
Appointment with a general practitioner (pediatrician) in order to draw up a conclusion on admission to physical education activities
Fluorography (should not be redone, if done for a barrier examination)

Preventive vaccination

Drawing a blood sample from a vein to determine the titer of antibody tension
Examination by a general practitioner (pediatrician) for admission to vaccination
I. m. (s/c) vaccine administration (nurse, paramedic)

Primary health care in an emergency in the amount necessary for the relief of an emergency.

Initial visit and clinical blood and urine analysis. Follow-up appointment based on test results (recovery) - appointment with a therapist.

To receive medical care you should call at **8-812- 336-4770 (24 hour medical call center)**.

When talking with operator doctor, you should pronounce your full name, your voluntary medical insurance policy number (Rosgosstrah Card ID) and explain what has happened and where you are.

When you visit clinic, you should have passport (identity document) and voluntary medical insurance policy (Rosgosstrah Card).

学生须知(Памятка студенту)

亲爱的学生，以下情况下无需给服务中心电话，可以直接找本门诊 (Уважаемый студент, обращение без звонка в сервисный центр возможно в следующих случаях):

常规身体检查 (Барьерный осмотр)

内科/儿科/传染病科 (Прием (осмотр, консультация) врача-терапевта)
妇科/泌尿科 (检查, 咨询) (Прием (осмотр, консультация) врача гинеколога/ уролога)
末梢静脉抽血 (Взятие крови из периферической вены)
X光(Флюорография)
尿常规检查 (Общий анализ мочи)

未离开俄罗斯联邦领土的外国留学生常规身体检查 (Барьерный осмотр для иностранных студентов, не покидавших территорию Российской Федерации)

内科/儿科/传染病科 (Прием (осмотр, консультация) врача-терапевта)
X光 (Флюорография)

外国人因流行病科要求需要通过的常规身体检查 (Расширение барьерного осмотра для дальнего зарубежья по требованию врача-эпидемиолога)

疟疾的厚血膜图片 (Микроскопическое исследование мазка «толстой капли» на плазмодий малярии)
吸血虫的滴尿检查 (Исследование остатка мочи на шистозомы)

体育课许可需要通过的身体检查 (Осмотр для оформления заключения о допуске к занятиям физической культурой)

边做锻炼的心电图检查 (Электрокардиография с физическими упражнениями)
抽血测葡萄糖 (взятие крови для определения глюкозы)
验血清检查葡萄糖 (Определение глюкозы в сыворотке крови)
妇科/泌尿科医生 (检查) (不含细胞涂片) Прием (осмотр) врача гинеколога/ уролога (без мазка на цитологию)
获得体育课许可的内科 (儿科) 医生检查 (Прием врача-терапевта (педиатра) с целью оформления заключения о допуске к занятиям физической культурой)
X光 (常规身体检查已有做X光的, 无需再做) (Флюорография (если делали для барьерного осмотра, повторно не делается))

疫苗预防 (Вакцинопрофилактика)

静脉抽血检查抗体强度 (Забор крови из вены для определения титра напряженности антител)
内科 (儿科) 医生许可接种的检查 (Осмотр врача терапевта (педиатра) для допуска к вакцинации)
疫苗肌肉注射/皮下注射 (护士, 医师) (В/м (п/к) введение вакцины (мед. сестра, фельдшер))

减轻紧急病状的紧急救护医疗服务 (Первичная медико-санитарная помощь в неотложной форме в объеме, необходимом для купирования неотложного состояния)

初次身体检查, 血尿常规检查。化验后的复查 (康复) ——内科医生检查。 (Первичное посещение и общий анализ крови и мочи. Повторное посещение по итогам анализов (выздоровление) – прием врача-терапевта)

其他情况下必须先电话联络服务中心之后, 再去医疗机构 电话 8-812- 336-4770 (24 hour medical call center).
(В остальных случаях **ОБЯЗАТЕЛЬНО** звонить в диспетчерскую до посещения медицинского учреждения 8-812- 336-4770)

联络时需要提供以下信息: 保险单号; 被保险人姓名; 出生日期; 所在地和联系方式。(При обращении необходимо сообщить следующую информацию: номер полиса; фамилия, имя застрахованного; дата рождения; местонахождение и координаты для обратной связи).